

CASTILLO  
DE  
AINSA



23 - 27  
JULIO  
2014

festival de música



### MIÉRCOLES, 23 DE JULIO

22:30 h. Concierto **PÓRTICO DEL FESTIVAL**  
**Ernesto Cossío y Joaquín Pardinilla**  
 (NÚCLEO DE CAMPORROTUNO)

### JUEVES, 24 DE JULIO

19 h. **RENOVARTE (FICAKIDS)**  
**Actividad por determinar**  
 (JARDÍN DEL MUSEO)

### JUEVES, 24 DE JULIO

00:00 h. Compañía CHE Y MOCHE  
 Obra: **“Liquidación por cierre”**  
 (CASTILLO DE AÍNSA)

Entradas:

Anticipada: 5€

Taquilla: 10€

### VIERNES, 25 DE JULIO

19 h. Grupo **ALMOZANDIA (FICAKIDS)**

**Espacio Ludoteca**

(PLAZA MAYOR DE AÍNSA)

### VIERNES, 25 DE JULIO

22 h. **CORAL DE SOBRARBE**

**Nuevo repertorio**

(JARDÍN DEL MUSEO)

### VIERNES, 25 DE JULIO

00:00 h. Concierto **TRIBUTO**

**U2 Y The Police**

(CASTILLO DE AÍNSA)

Entradas:

Anticipada: 5€

Taquilla: 10€

### SÁBADO, 26 DE JULIO

19 h. Espectáculo **XIP XAP (FICAKIDS)**

**Los corsarios de la espuma**

(JARDÍN DEL MUSEO)

### SÁBADO, 26 DE JULIO

00:00 h. **CONCIERTO**

**Muchachito Bombo Infierno y sus compadres**

(CASTILLO DE AÍNSA)

Entradas:

Anticipada: 10€

Taquilla: 15€

## DOMINGO, 27 DE JULIO

19 h. Titiriteros de Binéfar  
 “Que llueva, que llueva”  
 (CASTILLO DE AÍNSA)

## DOMINGO, 27 DE JULIO

00:00 h. Teatro CLAUSURA DEL FESTIVAL  
 Yllana presenta: “Pagagnini”

Entreda

Anticipada: 10€

Taquilla: 15€

## SÁBADO, 26 DE JULIO Y DOMINGO, 27 DE JULIO

Desde las 19 horas, entre la plaza y el castillo

## FIESTA DE LA CERVEZA





**José Miguel Chéliz** (Alcalde de Aínsa) y  
**Lourdes Lanau** (Concejal de Cultura)

 **MORILLO DE TAU** Centro de Vacaciones  
Pueblo recuperado  
¡a sólo 4 km. de Aínsa!

Parque Nacional de Ordesa  
Pirineo Aragonés  
Aínsa (Huesca)

**Camping Bungalows**  
**Apartamentos Hoteles**  
**Restaurante Actividades**  
**Albergues Animación infantil**

**974 500 793**  
[info@morilodetou.com](mailto:info@morilodetou.com)  
[www.morilodetou.com](http://www.morilodetou.com)

ARAGÓN  

Ctra. A-138. Barbastro-Aínsa, km. 41,800 - CP 22.395 Morillo de Tou (Huesca)

## **SALUDA**

Ante la que será XXIII edición del Festival Castillo de Ainsa, estamos encantados de ver volar de nuevo a la dragona Corchea sobre el la programación de estos cinco días, que esperamos sean de diversión y de buenos momentos para todos en esta cita anual con la cultura.

Variedad en las propuestas, que van del arte al teatro pasando por los títeres y, por supuesto la música, y una calidad contrastada por parte de todos los artistas invitados, son las señas de identidad de una edición que esperamos satisfaga por igual al adulto, al joven o al niño. Pensando en este último, precisamente se ha vuelto a disponer de ese espacio para el Ficakids, en el jardín del Museo de Artes y Oficios.

Queremos aprovechar estas líneas para agradecer a todas las personas que han trabajado en la programación desde el área de Cultura del Ayuntamiento, y a quienes lo harán en su desarrollo; a las entidades colaboradoras, la Diputación Provincial de Huesca, que sigue apostando por mantener abierta esta ventana a los sueños, a la Comarca de Sobrarbe, mediante su programa Renovarte, a nuestros patrocinadores Cervezas La Zaragoza, Ligüerre de Cinca y Morillo de Tou –Centros de Vacaciones-; a todos los establecimientos que nos han apoyado para la edición del programa, a los artistas, a los encargados del Bar, a las Encantarias, a los proveedores de productos y servicios y sobre todo a ti, querido espectador, razón última del esfuerzo realizado que das sentido y vida a esta ilusión compartida llamada Festival Castillo de Ainsa.

## TALLER CHAPA Y PINTURA



Pol. Ind. Sobrarbe, Nave 28 • 22330 Aínsa (Huesca)  
Tel. 974 500 539 • e-mail: [tallerara@gmail.com](mailto:tallerara@gmail.com)

Reparación de chapa y pintura.  
Sustitución y reparación de lunas.  
Sustitución faros, pilotos, retrovisores...  
Mantenimiento de techos solares y vehículos cabrio.  
Instalación equipos de sonido.  
Reparación y limpieza de tapicería.  
Reparación salpicaderos, volantes, pomos...  
Tratamiento anticorrosivo.  
Reparación de llantas.  
Tintado de lunas.  
Accesorios.  
Limpieza de vehículos.



*Menú del Día*

*Grupos - Banquetes  
Cenas de Verano  
Fiestas - Copas*

Restaurante **A**lberto

C/ Río Cinca, 1 bajos  
Aínsa - Huesca  
Tel. 974 500 871

Mail: [alberto@restaurantealberto.com](mailto:alberto@restaurantealberto.com)



*Restaurante Cípicos*

*Productos del Sobrarbe  
Capacidad para Grupos (Bodas)  
Cocina Tradicional*

Restaurante Brasería **A**lberto

Plaza Mayor, 17 - Aínsa - HUESCA  
Tel. 974 500 981 - 699 970 909  
[www.restaurantealberto.com](http://www.restaurantealberto.com)



Carnicería  
**La Reja**  
**Casa Fes**

VENTA DE CARNE DE TERNERA  
RAZA PIRENAICA  
- Ganadería propia -  
Venta de productos artesanos de nuestra tierra

C/. Mayor, 20, AINSA. Tel./Fax 974 500 787

[www.carniceriafesainsa.com](http://www.carniceriafesainsa.com)

## **AÍNSA**

Se encuentra en la comarca de Sobrarbe, que se corresponde con el antiguo reino o condado del mismo nombre surgido hace más de un milenio al norte de la provincia de Huesca.

Situada estratégicamente en la confluencia de los ríos Cinca y Ara, sobre un alto a 598 m. de altitud, desde dónde se domina todo el entorno. En un lugar privilegiado, entre el Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido, el Parque Natural de los Cañones y la Sierra de Guara y el Parque Natural Posets-Maladeta, Ainsa es la encrucijada más importante de vías de comunicación de este sector pirenaico.

En un total al norte el actual pueblo se encontró restos de pequeñas construcciones, sin estudiar todavía, con alguna muestra de cerámica romana. Pero, ante la falta de documentación, desconocemos la evolución histórica de Ainsa hasta 1124, cuando Alfonso I le otorga una Carta Puebla, con los mismos fueros que la ciudad de Jaca.

Con anterioridad, se data en el año 724 la leyenda de la Cruz de Sobrarbe: Los cristianos que han huido del dominio musulmán se reúnen en Ainsa y acometen la reconquista. Las tropas cristianas, dirigidas por Garci-Ximeno consiguen ganar la batalla gracias a la aparición, sobre una carrasca, de una cruz luminosa, que les dio coraje para recuperar la ciudad. La victoria es conmemorada todavía en nuestros días con la fiesta bianual de “La Morisma”. La cruz sobre la carrasca es el símbolo del Sobrarbe y aparece en uno de los cuarteles del el escudo de Aragón.

Durante los siglos XIII al XV, le fueron concedidos, por los diferentes monarcas un gran número de privilegios, que nos muestran la gran importancia que la Villa de Ainsa adquirió en el medievo, sobre todo en el ámbito comercial, con la celebración de importantes ferias anuales, y que la convirtieron en el núcleo principal de una comarca más poblada que la actual.

En los siglos XVII y XVIII se producirá un prolongado decaimiento de la villa, a excepción de su Colegiata que conseguirá más poder que en siglos anteriores, que se verá agravado puntualmente por la Guerra de Sucesión y las guerras carlistas.

Ainsa se mantiene así hasta la década de los cuarenta, en el siglo XX, en que recuperará su peso comercial en la comarca. Ahora, no en su casco antiguo, sino en el privilegiado enclave del cruce de carreteras, a los pies de la colina. Todo esto ha permitido que se haya mantenido tanto la autenticidad de las construcciones como la estructura de la villa medieval.

En el año 1965 el Casco Antiguo de Ainsa es declarado **Conjunto Histórico-Artístico**, aunque desde 1931 la parroquia y el castillo tenían categoría de **Monumento** Nacional, y una posterior restauración devuelve la belleza de la antigua Villa.

Su término municipal era muy menguado hace medio siglo aprox. , pero debido a la alarmante despoblación de la comarca el Estado inició una política de fusión de municipios con objeto de concentrar esfuerzos. El actual municipio recibe el nombre de **AINSA-SOBRARBE**, con una superficie de 285 Km<sup>2</sup>, uno de los más extensos del Alto Aragón, que reúne veintitrés pequeños núcleos de población. Los sectores del comercio y turismo son los que con más fuerza se desarrollan, aunque todavía existen explotaciones agrícolas y ganaderas.

### **CONJUNTO MONUMENTAL**

Ainsa, en principio estaba compuesto por un castillo, mucho menor que el actual y separado del pueblo, y un recinto amurallado formado por las calles y la **iglesia de San Salvador** (hoy desaparecida) y la de Santa María, del que se conservan tres puertas de su trazado, que data de los siglos XI o XII. Posteriormente se amplió este, entre los siglos XIV y XV: se unió al castillo y se construyó la Plaza y varias casas en la parte baja del pueblo, surgiendo un segundo recinto amurallado.

Este recinto se conserva en su mayor parte enmascarado por las viviendas que se adosaron por su cara interior. Se conservan diversos lienzos de las murallas, donde no existían edificios, en distintas partes del pueblo. También podemos admirar cinco de las siete puertas que existieron en los dos recintos: **Portal de Abajo, Portal de Afuera, Portal Alto, Portal de Tierra Glera y Portal del Callizo.**

## El Castillo-fortaleza

La parte más antigua de este es la Torre del Homenaje construida, sobre restos árabes, en el s XI y rodeada de un recinto amurallado con un torreón en cada esquina donde se refugiaban los habitantes de la villa que se fue formando en los alrededores en caso de peligro. El primitivo recinto fue sufriendo diversos cambios a lo largo de los siglos... El aspecto actual de la fortaleza responde a la política de fortificación de Felipe II (siglo XVII) y sigue los mismos criterios que la Ciudadela de Jaca. Para su construcción se derribaron unas 70 casas del extremo occidental del pueblo. En el interior los muros están reforzados por arquerías elevadas con arcos de  $\frac{1}{2}$  punto, de evidente sabor románico a pesar de datar del siglo XVII, cuya función es la de sostener el Paseo de Ronda.

La única puerta da a la plaza mayor, que hasta no hace muchos años estaba precedida por un foso, ahora cegado, que se salvaba mediante el correspondiente puente levadizo.

Hoy en día, en la Torre del Homenaje se encuentra el **Eco-museo o Albergue de la fauna** (gestionado por la FCQ); en la torre noreste la Oficina Comarcal de Turismo y en la torre sureste **El Centro de interpretación del Geoparque de Sobrarbe**.

En el patio de armas del Castillo tiene lugar durante la 2ª quincena de julio el “**Festival de Música Castillo de Ainsa**” y en septiembre la **Expo-feria de Sobrarbe**.



## La Plaza Mayor

Parece datar de los siglos XII y XIII, los de mayor auge de la villa, que explica las enormes dimensiones de la misma y que, junto con la perfecta conservación de los edificios originales, la convierten en una de las más hermosas plazas medievales de España. De planta trapezoidal más estrecha en la parte oriental que la occidental, todavía conserva restos de la primera muralla, el Portal alto que da a la calle Mayor y el actual edificio del ayuntamiento. El elemento más característico son sus porches laterales, armónica sucesión de arcos de medio punto y ojivales, todos diferentes entre ellos. Bajo los soportales y a ambos lados hay dos prensas comunales de vino.

Fue escenario de numerosas ferias y mercados. Hoy en día todavía se conserva la "**Ferieta de Ainsa**", el 1º fin de semana de febrero ,y la "**Expo-feria**" del Sobrarbe, el fin de semana anterior al 14 de septiembre.

## Las Calles

Las dos calles parten de la Plaza y se unen, antes de llegar a la puerta del recinto amurallado, en la **plaza de San Salvador**, donde todavía se aprecian los restos de la **iglesia de San Salvador** (siglo XI) y la fachada de casa Latorre que alberga el **Museo de Oficios y Artes Tradicionales**. Siguiendo la **calle Mayor** (también Gonzalo I) podemos observar varias fachadas importantes (casa Arnal, casa Bielsa), mientras que en la **calle Pequeña** (o Santa Cruz) encontramos edificaciones más modestas y la **iglesia de Santa María**. Ambas se comunican a la altura de la iglesia por la **calle Travesera**.

## La Iglesia

Su construcción data de finales del siglo XI y mitades del siglo XII, puesta bajo la advocación de Santa María, es uno de los templos más sobresalientes de todo el Sobrarbe. Claro ejemplo del románico de Alto Aragón, destaca por su sobriedad decorativa.

Es un templo de una **nave** de planta rectangular, dividida en tres tramos por pilastras adosadas, terminada en su cabecera por un ábside semicircular y a sus pies se sitúa el coro alto, al que se accede desde la torre. En el altar, en cuyo frontal hay empotrado un crismón del s. XI, procedente de la Iglesia de San Salvador, mientras que, adosada al muro del ábside, hay una talla románico-gótica del s.XIV de la Virgen, dorada y policromada. Aparece sedente, con el Niño sentado en sus rodillas, ambos coronados y en actitud de bendecir. Esta talla procede del pueblo de Tricas.

La **portada principal**, en el muro meridional, está compuesta por 5 arquivoltas sobre cuatro parejas de columnas y capiteles y basas decoradas de manera arcaica. Se da la circunstancia que alguno de ellos presenta un grupo de letras en posición invertida que, en conjunto, formarían una leyenda que no ha podido descifrarse; posiblemente fueran basas de un templo anterior, seguramente del siglo XI, y que fueron reutilizadas como capiteles al construirse éste. Sobre la portada hay empotrado un pequeño crismón.

Bajo el ábside hay una **cripta** que sirve para salvar el desnivel del terreno, descubierta durante la restauración del templo, con 18 columnas, de las cuales 6 son exentas y 12 están renovados y llevan una "R" grabada. Las bóvedas, totalmente arruinadas, han sido rehechas en su totalidad y hoy son de arista, a partir de hormigón armado y ladrillo.

Adosado a la iglesia encontramos el **claustro**, de planta irregular, con tres lados románicos y dos góticos, datados en los siglos XIV-XV.

Y a los pies está la **torre** fechada en el siglo XI, tenía doble función religioso-militar dado su óptimo emplazamiento y su considerable altura (30m), que la hacen excepcional para su época. ). Adopta la forma de un prisma cuadrado, con muros de más de un metro de espesor. Interiormente se halla dividida en cinco cuerpos que no se señalan en el exterior, pues las cuatro impostas que en el se advierten son meramente decorativas y no se corresponden con la separación de dichos cuerpos.

Adosado a su extremo meridional está El **Arco del Hospital**; de arco rebajado y sobre su bóveda cruza un pasadizo que ponía en comunicación la Iglesia con el antiguo hospital de peregrinos.

felices fiestas!



cafetería  
restaurante  
TERRAZA  
piscina  
SOLARIUM  
aire acondicionado  
alquiler bicis BTT  
ZONA BIKERS  
PARKING PRIVADO  
WIFI

[www.hoteldosrios.com](http://www.hoteldosrios.com)

Avda. Central 4 22330 AINSA · HU · [reservas@hoteldosrios.com](mailto:reservas@hoteldosrios.com) · Tel. +34 974500961

# BBVA

Av. Pirenaica, 12, Ainsa (Huesca)



## Hotel Apolo

[hotelapolo@apolo.com.es](mailto:hotelapolo@apolo.com.es)  
C/. Pineta, 4 - 22330 Ainsa (Huesca)  
[www.apolo.com.es](http://www.apolo.com.es) Tël. 974 50 08 88



## Hostal Apolo

Avda. Sudiera, 34 Ainsa Teléfono 974 500 281  
[apoloxi@apolo.com.es](mailto:apoloxi@apolo.com.es) / [www.apolo.com.es](http://www.apolo.com.es)

## Restaurante Apolo

C/. Pineta, 2 - Ainsa



## **La Cruz Cubierta**

Está situada a 1,5 km. aproximadamente del castillo. Se trata de un pequeño templete circular construido en 1655; en su interior, sobre un altar, está la carrasca coronada con la cruz; que conmemora la reconquista de Ainsa, en el lugar donde, según la leyenda de “**La Morisma**”, se libró la batalla.

## **LA MORISMA**

Cuenta la leyenda que en el año 724, mientras musulmanes y cristianos estaban disputando la batalla de la reconquista de Ainsa, apareció misteriosamente una cruz luminosa sobre una carrasca (encina) que fue la que animó a las tropas cristianas a reconquistar la ciudad. Existe documentación que constata que, ya en el siglo XVII, la Corona subvencionaba la representación de esta leyenda, que se desarrollaba en dos jornadas: una junto a la Cruz Cubierta y otra en la Plaza Mayor. Hoy en día se realiza cada dos años, en la Plaza Mayor, el primer domingo de septiembre, y se conoce con el nombre de “La Morisma”. Los actores son habitantes del pueblo y la comarca, y en las últimas ediciones han superado los trescientos participantes.

No podemos acabar sin enumerar los diferentes pueblos que forman el municipio de Ainsa-Sobrarbe, en los que podemos encontrar mil rincones mágicos:

### **Oficina de Turismo de Ainsa**

**Avda. Ordesa**

**22330 Ainsa ( Huesca)**

**Tfno. (0034) 974 500767**

**Email: turismo@ainsa-sobrarbe.es**



C/ Arco del Hospital, 4  
22330 AINSA - Hu  
www.apartamentosainsa.es

974 108 222  
615 385 206  
info@apartamentosainsa.es



*Os desca Felices Fiestas*

Ctra. Ainsa - Campo, km. 1,500  
22330 AINSA (Huesca)  
Teléfonos 974 500 260 y 974 500 029  
Fax 974 500 361

[www.campingainsa.com](http://www.campingainsa.com)  
e-mail: [info@campingainsa.com](mailto:info@campingainsa.com)

**VULCO**  
**NEUMÁTICOS  
ARAGÓN**  
POLG. IND. SOBRARBE NAVES 13-14  
AINSA (HUESCA)  
TELF. 974500248  
[jaragon.ainsa@vulco.es](mailto:jaragon.ainsa@vulco.es)

Neumáticos y Mecánica Rápida

**Kubota**

**SOBRARBE MOTOR, S.L.**

TRACTORES

CARLOS MUR

NISSAN



Wir leben Autos.



**CENTRO DE LAVADO SOBRARBE**

BOXES DE LAVADO INDIVIDUALES LAVA ALFOMBRILLAS - ASPIRADORES  
NUEVO PUENTE DE LAVADO - NUEVO SERVICIO LIMPIEZA DE INTERIORES

Pol. Ind. Sobrarbe. Naves 1 Y 2.-Ainsa- Tel. 974 50 00 80 - Mvl. 629 065 356

## CONCIERTO PÓRTICO DEL FESTIVAL

Ernesto Cossío & Joaquín Pardinilla

Miércoles, 23 de julio

22:30 h. CAMPORROTUNO - ENTRADA GRATUITA

### HOT HANDS

Es sinónimo de BLUES. Con mayúsculas. La música que se encuentra en el corazón de todas las tendencias que puedan oírse en la actualidad, del jazz al rock e incluso otras aparentemente mucho más alejadas.

Hot Hands aborda el blues desde una óptica original, fundamentalmente acústica, con un repertorio basado en el primigenio blues del Misisipi, y que transita por el cancionero de músicos legendarios como Big Bill Broonzy, Fred Mc.Dowell, Muddy Watters o Robert Johnson. Emoción, entrega, intensidad, ritmo, virtuosismo, son algunos de los calificativos que mejor describen sus conciertos.





Cordero y cabrito  
propio de  
El Pueyo de Aragüas

Tenera del  
Sobrarbe

Embutido de  
elaboración propia

C/ San Victorian 2 - 22330 Ainsa - Tel. 974 50 05 56

22330 AINSA  
(Huesca)

Avd. Sobrarbe, 25  
Tel. 974 500 045

AINSA  
**L'Abrevadero**  
MCMXC

**TALLERES COSCULLUELA C.B.**  
POL. INDUSTRIAL NAVE 4 AINSA  
TLF 974500212

**PEUGEOT**

308 cc

FICAKIDS — RENOVARTE

Exposiciones y talleres

Jueves, 24 de julio

TODO EL DÍA — BIBLIOTECA DE AÍNSA

Tres exposiciones alberga la Biblioteca de Aínsa durante el Festival: El Proyecto Mediano, una serie de panorámicas del valle del Ara y 15 imágenes de Saúl Lozano.

(Se podrán visitar durante tres semanas)

El jueves 24 de julio, dentro de RENOVARTE, tendremos dos talleres para los más jóvenes.

Debido a que apremiaba imprimir esta publicación el contenido de los talleres, al igual que el resto de la programación, podéis consultarlo en:

[www.festivalcastillodeainsa.com](http://www.festivalcastillodeainsa.com)





*El sabor de un buen caldo en  
Bodega La Cave,  
una gran casa que le ofrece vinos  
de calidad a sus clientes y amigos*

Avda. Pirenaica, 1 Tel. 974 500 089 - 22330 AÍNSA



## ANGEL POLA BERGES

CORREDOR DE SEGUROS

[angelpoladespacho@gmail.com](mailto:angelpoladespacho@gmail.com)

[angelpolaseguros@gmail.com](mailto:angelpolaseguros@gmail.com)

Avda. Ordesa, 26 bajos. AÍNSA

Tel. 974 500 926 Fax 974 510 056

Movil: 607 50 07 80

Registro D.G.S.F.P. - F 341

Concertado Seguro Resp. Civil y Caución conforme Ley 26/2006

## TEATRO CHE Y MOCHE

Anticipada: 5 € Taquilla: 10 €

Jueves, 24 de julio

00:00 h. — CASTILLO DE AÍNSA

### LIQUIDACIÓN POR CIERRE

Galaspy, un bello y pequeño país del centro-este europeo, lleva a cabo un peculiar acto promocional en el que nos presentan su extravagante y peculiar idea: transformar su pequeño país en una gran superficie comercial, galaspy mark. Este pequeño-gran disparate contextualiza todo el absurdo devenir de la peripecia de los personajes que tratando de vender los artículos de su hermoso país nos harán ver lo parecidos que somos los seres humanos cuando estamos lejos de casa. Liquidación por cierre, es el paradigma de todos aquellos que creen defender sus ideas hasta que descubren que realmente tienen otras propias, todas aquellas que se han creado en torno a sus recuerdos, tradiciones, costumbres, familia etc. Y será la música el medio emocional que nos haga transitar por un imaginario, tan lejano como próximo, pero siempre colectivo y universal para todos los espectadores. El concierto se irá salpicando de divertidas situaciones relacionadas con el contenido de los temas musicales, la historia de su desconocido país y sus absurdas tradiciones salpimentadas con las reacciones de sus excéntricos intérpretes que pretenden cosas bien desiguales durante la representación.

Interacción con el público, gags disparatados, improvisación y una música trepidante y espectacular a la que ya nos tienen acostumbrados los zingaros del FUNERAL OUA UMPLUTE, garantiza la diversión y el disfrute del público asistente. Nuevos temas de origen zingaro, reinterpretados por nuestra versátil y divertida orquesta, ofrecen junto al espectacular violín de Tereza Polyvka y el jazz Manouche de Jean-Pierre Bailly una desbordante efervescencia musical llena de pasión y locura.



El mayor portal español de reserva de alojamiento online



**centraldereservas.com**

## Restaurante **CASA RUCHE**



**LA COCINA DEL PIRINEO**

**Y como novedad**

**Nuevo servicio de catering**  
para comuniones, bodas, peñas,  
asociaciones...

**Pídenos presupuesto**  
**sin compromiso**



Ctra. San Juan de Plan, s/n · 22367 PLAN  
Tel. 974 50 60 72

## FICAKIDS — ESPACIO LÚDICO ALMOZANDIA

Viernes, 25 de julio

19:00 h. — PLAZA MAYOR DE AÍNSA

### ESPACIO LUDOTECA

Actividad adecuada a todas las edades, además también para que los padres puedan jugar con los niños. Se preparan actividades educativas y juegos distribuidos por zonas en los cuales los niños juegan y experimentan. Actividad ideal para desarrollar el aprendizaje, comunicación y creatividad del niño. Maquillaje y peluquería loca, camas elásticas, grandes juegos, minicastillos y la música más actual.





**T. 639 079 244**

Polígono Industrial Sobrarbe, nave 21,  
22330 Ainsa (Huesca).

## Pintura Industrial y Decorativa

**Mariano Teruel Antequera**

Pintura industrial y decorativa.  
Chorro de arena.  
Trabajos con plataforma.  
Restauración de fachadas.  
Barnizados de madera.



**fisiobarbe**

**974 500 519**

OSTEOPATÍA, FISIOTERAPIA,  
Logopedia, Flores de Bach  
Grupos de embarazo, Reiki  
Cursos y Talleres

av. aragón, 6 bajos 22330 **ainsa**



fisiobarbe@gmail.com  
<http://fisiobarbe.wordpress.com>  
<https://es-es.facebook.com/fisiobarbe>



**SIERCO**  
1959

Moda y Complementos

Montse Sierco Chéliz



Avda. Central, 2  
Tel. 974 500 043  
Fax 974 510 025  
22330 AINSA (Huesca)  
[sierco1959@hotmail.com](mailto:sierco1959@hotmail.com)

## CONCIERTO — CORAL DE SOBRARBE

Viernes, 25 de julio

22:00 h. — JARDÍN DEL MUSEO

### CORAL DE SOBRARBE

En el año 2004 nacía la Coral del Sobrarbe, una formación que repite en este Festival. La iniciativa arrancó y creció gracias a la que sigue siendo su directora, M<sup>a</sup> Teresa Alcaine. Desde su puesta en marcha está formada por vecinos de la comarca y amantes de la música coral de las más variadas profesiones. La coral cuenta con un amplio repertorio que incluye música religiosa del Renacimiento y Barroco. Para la actuación del Festival de música Castillo de Aínsa han preparado un repertorio de grandes temas de cine.



Pol. Ind. Sobrarbe, nave 24  
22330 AÍNSA (Huesca)

excavacionesacb@telefonica.net



## EXCAVACIONES ACB, S.L.



VENTA  
Y COLOCACIÓN  
PIEDRA  
ESCOLLERA  
Y PIEDRA  
PARA  
MAMPOSTERÍA

Tel. y fax 974 500 104 - 659 530 867

Hotel familiar situado en el centro de Ainsa junto al río Ara. Abierto todo el año.  
Cafetería Restaurante a la brasa Salón Social Parking Zona de guarda y limpieza de bicicletas

www.HotelSanchez.com

hhd Wi-Fi P zonaser0

[www.hotelsanchez.com](http://www.hotelsanchez.com) / [www.lossietereyes.com](http://www.lossietereyes.com)

Avda. Sobrarbe 10 22330 AÍNSA Tel. 974 500 014 [info@hotelsanchez.com](mailto:info@hotelsanchez.com)

## CONCIERTOS TRIBUTO The Police y U2

Anticipada: 5 € Taquilla: 10 €

**Viernes, 25 de julio**

**00:00 h. — CASTILLO DE AÍNSA**

### **SYNCHRONICITY**

Salvaje puesta en escena de Synchronicity. Trío homenaje a Police. Esta banda tributo a The Police, ofrece un espectáculo musicalmente impecable. Forman parte de su repertorio los grandes clásicos del grupo de Newcastle: Walking on the moon, Roxanne, Message in a bottle o Every breath you take. Las voces están absolutamente compenetradas. La Banda suena a Police, tal y como lo concibieron esos tres rubios de Newcastle. Synchronicity también recrea los temas más emblemáticos de STING, como Fields of gold, All this time, If you love somebody (set them free), English man in NY y Shape of my Herat.

### **PLEASE**

Son la banda tributo oficial de U2 en España, desde que en el año 2005 son seleccionados por Universal Music Spain, discográfica de U2 para realizar la gira de presentación del disco "how to Dismantle an atomic bomb" que incluye el éxito vertigo. Nominados como mejor grupo de versiones, durante dos años seguidos, a los premios A.R.C (artistas y representantes de Catalunya) 2009 y 2010.Please intenta transmitir fielmente las sensaciones que transmiten U2 en directo, tanto musicalmente como visualmente

## FIESTA DE LA CERVEZA ARTESANA

Cerveza Rondadora — Producto de Sobrarbe

Viernes 25 y sábado, 26 de julio

19:00 h. — JARDÍN DEL CASTILLO

El viernes y el sábado, desde las 19 horas, podremos disfrutar de la Fiesta de la Cerveza Artesana.

La cita es en el jardín ubicado entre el Castillo y la Plaza Mayor de Aínsa.

Esta cerveza, muy suave, esta elaborada por 6 jóvenes de la comarca de Sobrarbe y se fabrica a los pies de Sierra Ferrera, en el pueblo de La Cabezonada.

**LOS  
FESTIVALES,  
MUY BONITOS**

**Y aquí, se bebe**

**RONDADORA**



## FICAKIDS — ESPECTACULO XIP XAP

### Los Corsarios de la espuma

Sábado, 26 de julio

19:00 h. — JARDÍN DEL MUSEO

### LOS CORSARIOS DE LA ESPUMA

Son corsarios, son piratas, son la peste y huelen mal. Su lema tirar espuma y la fiesta su canción. Con espadas y cañones saquean a todo el mundo, navegan sin miedo llevando por bandera un esqueleto. Su recibimiento, el abordaje, jabón y burbujas. Su barco, el escenario. Y vosotros sois sus aliados.

Sube con ellos a su barco pirata, lleno de aventuras, bailes, agua, confeti, música 100% en directo, espuma de colores, brindis, polizones y mucha diversión.

Un consejo...traed ropa de recambio, porque os vais a mojar





**DOS PERLAS, SL**

Avda. Pirenaica, 14  
22330 Aínsa  
Tel. / Fax: 974 500 006

*Distribución de gasóleo  
Carburantes y lubricantes CEPSA  
Servicio 24 h. Aceptador nocturno*

DISCO-PUB

# LANCES

AVDA. ORDESA 13, BAJOS  
22330 AÍNSA (Huesca)

*Desean felices fiestas a todos  
sus clientes y amigos.*

**PK2 Bar Musical**

Avda. Ordesa, 16  
22330 Aínsa (Huesca)



Flores naturales y artificiales

Composiciones florales

Arreglos en iglesias, restaurantes, hoteles, etc.

Ramos de novia

 servicio interflora



Avda. Ordesa, 9 22330 Aínsa · Huesca  
974 500 410 muguetainsa@gmail.com

**CONCIERTO - MUCHACHITO BOMBO INFIERNO  
Y SUS COMPADRES + DISCOMOVIL**

Anticipada: 10 € Taquilla: 15 €

Sábado, 26 de julio

00:00 h. — CASTILLO DE AÍNSA

**MUCHACHITO BOMBO INFIERNO Y SUS COMPADRES**

A mediados de 2013, Muchachito se reúne con su compadre Diego “el Ratón”, de los Delinquentes, y acompañados de su amigo Santos de Veracruz, inicia una gira en formato trío, que les lleva a dar conciertos por toda la península e Italia, y a visitar Brasil.

La unión explosiva de las guitarras de Jairo y Diego, aderezado con los colores de Santos de Veracruz, dan forma a la nueva propuesta de Muchachito, que se presenta como “Muchachito Bombo Infierno y sus Compadres”, un enérgico directo cargado de rumba-rock y swing, con su característico toque personal y la habitual conexión de Muchachito con el público.



## FICAKIDS - TITIRITEROS DE BINEFAR

Domingo, 27 de julio

19:00 h. — CASTILLO DE AÍNSA

### ¡ QUE LLUEVA, QUE LLUEVA !

Concierto-espectáculo en el que interpretan canciones de todo el mundo relacionados con el medio acuático. Los Titiriteros se mueven entre el público con grandes elementos visuales y proponiendo bailes y danzas. Llevan un vestuario que les convierte en plantas, en ecosistemas que precisan agua para subsistir. El espectáculo se inicia con un canto a la lluvia común a muchas culturas, sigue con juegos rítmicos, bailes en pareja, habaneras...y acaba de una manera festiva.



TEATRO — YLLANA

CLAUSURA DEL FESTIVAL

Anticipada: 10 € Taquilla: 15 €

Sábado, 26 de julio

00:00 h. — CASTILLO DE AÍNSA

## PAGAGNINI

Es el espectáculo que Yllana coproduce junto a Ara Malikian.

Reúne en un mismo plano el humor y la locura de Yllana y la música.

A través del virtuosismo de cuatro grandes músicos, capitaneados por el

maestro Ara Malikian, PaGAGnini repasa algunos momentos cumbre de la música clásica fusionados con otros estilos musicales, consiguiendo un divertido y sorprendente Des-Concierto, con el que pretendemos reinventar la manera de concebir un recital, llegando al gran público que descubrirá en los pasajes musicales una mirada diferente.



## LA MORISMA

### FIN DE SEMANA DEL 29-31 AGOSTO 2014

#### PROGRAMA DE ACTOS

#### 22 de Agosto – 28 de Agosto

**Exposición en la sala de Caballerizas de Aínsa:** Cuadros al óleo del artista Luis Toro, fotografías de ayer y de hoy y exposición de trajes de La Morisma y trajes tradicionales de la zona / **Zona de venta de tickets representación de La Morisma/ Zona de venta de trajes, complementos y decoración Medieval.** Horario apertura: 19h a 22 h

#### Viernes 29 de Agosto

**18:00 h.: Farsa-Inauguración del Mercado Medieval** en las calles del casco histórico de Aínsa. A cargo del grupo Encantarias.

**18:30h.- Taller de recreación histórica en el jardín del museo.** Reconstrucción de dos guerreros aragoneses de los siglos VIII-IX, Un guerrero andalusí del waliato de Sarakusta (Zaragoza) y un caballero aragonés de los condados de la Marca Hispánica. Explicación de su vestuario, sus armaduras y sus armas según las fuentes históricas. A cargo del grupo Medievalia.

**19:00h.- Combates escénicos entre caballeros medievales en la plaza Santo Domingo.** A cargo del grupo Medievalia.

**20:30 h.- Torneo medieval a caballo en el foso del Castillo.** A cargo del grupo Medievalia.

**22:00 h.- Ensayo general en la Plaza Mayor** de la representación de La Morisma. A cargo Asoc.Cultural La Morisma.

#### Sábado 30 de Agosto

**11:00h.: Apertura del mercado medieval.**

**11:00h.: Apertura de la feria del libro.**

**11:30 h.: Pasacalles musical por las calles y plazas del Casco histórico.** A cargo de la Cia. Los Navegantes.

**12:00 h.: Farsa “ DE LOS IMPUESTOS” en el Jardín del Castillo.** A cargo de la Cia. Los Navegantes.

**12: 45 h: Pasacalles musical por las calles y plazas del Casco histórico.** A cargo de la Cia. Los Navegantes.

**13:30. Farsa “LA MORICA DE DAROCA”** en el jardín de la Iglesia Sta. Maria. A cargo de la Cia. Los Navegantes.

**18:00 h.: Pasacalles Musical por las calles y plazas del Casco histórico.** A cargo de la Cia. Los Navegantes.

**18:30 h. Farsa “LA FAMES CALGURRITANA”** en la Plaza Mayor. A cargo de la Cia. Los Navegantes.

**19:00 h: Pasacalles musical por las calles y plazas del Casco histórico.** A cargo de la Cia. Los Navegantes.

**19.30 h. Farsa “HISTORIA DE VENUS, MARTE Y VULCANO”** en el jardín del museo. A cargo de la Cia. Los Navegantes.

**22:30h: Representación de La Morisma** en la plaza mayor de Aínsa. A cargo Asoc.Cultural La Morisma. **Con entrada, Aforo limitado.**

**00.30h: Verbena musical** en la carpa del Castillo. **Entrada gratuita.**

### **Domingo 31 de Agosto**

**11:00h.: Apertura del mercado medieval.**

**11:00h.: Apertura de la feria del libro.**

**12:30 h.: Pasacalles y actuación del I Encuentro de Grupos Tradicionales de Sobrarbe.**

**15:00 h. : Cierre del mercado medieval.**

23 - 27  
JULIO  
2014



festival de música **DE CASTILLO DE AÍNSA**

PROGRAMACIÓN ACTUACIONES INFANTILES Y DIURNAS

JUEVES 24 JULIO

19:00 **FICAKIDS - TALLER RENOVARTE**  
BIBLIOTECA DE AÍNSA

ENTRADA  
GRATUITA

VIERNES 25 JULIO

19:00 **FICAKIDS - ESPACIO LÚDICO ALMOZANDIA**  
PLAZA DE AÍNSA.

ENTRADA  
GRATUITA

SÁBADO 26 JULIO

19:00 **FICAKIDS - ESPECTÁCULO XIP XAP**  
JARDÍN DEL MUSEO

ENTRADA  
GRATUITA

DOMINGO 27 JULIO

19:00 **FICAKIDS - CONCIERTO TITIRITEROS DE BINÉFAR**  
CASTILLO DE AÍNSA

ENTRADA  
GRATUITA

[www.festivalcastillodeainsa.com](http://www.festivalcastillodeainsa.com)

ORGANIZA:



COLABORAN:



PATROCINAN:



23 - 27  
JULIO  
2014



festival de música DE CASTILLO DE AÍNSA

PROGRAMACIÓN ACTUACIONES NOCTURNAS

MIÉRCOLES 23 JULIO

22:30 PÓRTICO DEL FESTIVAL CONCIERTO: **ERNESTO COSSÍO Y JOAQUÍN PARDINILLA**

ACTUACIÓN EN **CAMPORROTUNO**

ENTRADA  
GRATUITA

JUEVES 24 JULIO

00:00 **TEATRO: CHE Y MOCHE**  
CASTILLO DE AÍNSA.

ANTICIPADA:  
5 €

TAQUILLA:  
10 €

VIERNES 25 JULIO

22:00 **LA CORAL DE SOBRARBE**  
JARDÍN DEL MUSEO

ENTRADA  
GRATUITA

00:00 CONCIERTO TRIBUTU: **THE POLICE Y U2**  
CASTILLO DE AÍNSA.

ANTICIPADA:  
5 €

TAQUILLA:  
10 €

SÁBADO 26 JULIO

00:00 CONCIERTO:  
**MUCHACHITO BOMBO INFIERNO Y  
SUS COMPADRES**  
**DISCOMOVIL**  
CASTILLO DE AÍNSA.

ANTICIPADA:  
10 €

TAQUILLA:  
15 €

DOMINGO 27 JULIO

00:00 CLAUSURA DEL FESTIVAL  
TEATRO: **YLLANA**  
CASTILLO DE AÍNSA.

ANTICIPADA:  
10 €

TAQUILLA:  
15 €

[www.festivalcastillodeainsa.com](http://www.festivalcastillodeainsa.com)

ORGANIZA:



COLABORAN:



PATROCINAN:



[www.festivalcastillodeainsa.com](http://www.festivalcastillodeainsa.com)

ORGANIZA:



Comarca de  
SOBRARBE



LIGUERE  
DE CINCA  
Centro de Iniciativa



PATROCINAN:

